

УРФФ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
URFF AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УРФФ СИМФЕРОПОЛЬ
URFF SIMFEROPOL

УРФФ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
URFF AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	450307с 0335825в в центре ВПП 450307N 0335825E in the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	14 км северо - западнее от г. Симферополя 14 KM NW of Simferopol
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	182 м 597 фт/29°С 182 M 597 FT/29°С
4.	Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN	нет NIL
5.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	4° В / нет 4° E / NIL
6.	Администрация АД, адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS	Публичное акционерное общество "Международный аэропорт Симферополь", г.Симферополь. Public Joint Stock Company "International Airport Simferopol", Simferopol Тел./Tel.: +380 652 595516; 595350 Факс/Fax: +380 652 274343; 253505 Телекс/Telex: AFTN: УРФФАПДУ, УРФФБФЬЬ/URFFAPDU,URFFBFXX
7.	Вид разрешенных полетов (ППП/ПВП) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	ППП/ПВП IFF/VFR
8.	Примечания Remarks	Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system

УРФФ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
URFF AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	к/с H24 Operation Centre: AFTN URFFYDYZ Slot Coordination: SITA SIPJCXH, AFTN URFFBFXX
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	к/с H24
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро AIS по инструктажу AIS Briefing Office	к/с H24 Phone:+380 652 59 53 99 Fax: +380 652 59 52 80 AFTN: URFFPNXX; URFFBNXX
5.	Бюро информации ОВД ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24 Phone: +380 652 25 53 44; Fax: +380 652 60 51 63 AFTN: URFFYOYX, URFFZPZX
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
URFF AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Все современные средства грузоподъемностью до 7 тонн Modern facilities for handling of cargo up to 7 tons
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ, JET A1 / нет TS-1, RT, JET A1 / NIL
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	9 топливозаправщиков (22000л – 6шт., 20000л -3шт.), 8.3-33.3 л/сек 9 trucks (6 - 22000 litres, 3 – 20000 litres), 8.3 - 33.3 litres per second
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	Имеются AVBL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
URFF AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Гостиница в аэропорту, гостиницы в городе Airport Hotel, City Hotels
2.	Рестораны Restaurants	Рестораны в аэропорту, рестораны в городе Airport restaurant, city restaurants
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Троллейбус, Автобус, такси Trolleybus, bus, taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэропорту, больницы в г. Симферополь Aid post of terminal, hospitals in Simferopol
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеется AVBL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.
URFF AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	к/с, кат. 7 H24, CAT 7
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Спасательные и противопожарные транспортные средства оборудованы в соответствии с 7 категорией Rescue and fire-fighting vehicles are equipped in accordance with CAT 7
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Пнеumo- и гидроподъемники, и другое оборудование для эвакуации ВС до 200 тонн Pneumo- and hydro-lifters and other equipment for removal of ACFT up to 200 tons
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
URFF AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Плужно - щеточные, роторные снегоочистители, ветровая машина, машина для разбрасывания химреagenta Brush-plough, rotor snow-plough, blower, chemical agent spreader
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	1. RWY 01/19, TWYs to RWY, TWY B, TWY C, TWY F, Apron TWY1, Apron TWY 2, ACFT stands 1-5, 19 2. TWY D, TWY E, ACFT stands 3. TWY G, TWY L, Apron C, Apron T, access roads, airport land side
3.	Примечания Remarks	Информация об осадках с ноября по апрель издается в NOTAM (SNOWTAM) Information on precipitation from November to April is published in NOTAM (SNOWTAM)

УРФФ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
URFF AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	Перрон/Apron: Перрон С/Apron C – Железобетон/Reinforced Concrete, PCN 53/R/B/X/T (mixed) Перрон Т/Apron T – Асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 50/F/C/W/T (ACFT stand G-1), (mixed) PCN 35/R/B/X/T (ACFT stand G-2), (mixed) PCN 31/R/B/X/T (ACFT stands 1-5), (mixed) PCN 20/R/B/X/T (ACFT stands 6-14) (mixed) PCN 8/F/C/Y/T (ACFT stands 19-25) PCN 15/F/C/Y/T (ACFT stands 26-37) PCN 20/R/B/X/T (ACFT stands 15-18)
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: РД F/TWY F – 22.5 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 39/R/B/X/T (mixed) РД В/TWY В – 22.5 М, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 51/R/B/X/T РД J/TWY J – 17.5 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 20/R/B/X/T(mixed) РД E/TWY E – 22.5 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 16/R/B/X/T(mixed) РД G/TWY G – 21 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 32/F/C/W/T(mixed) РД D/TWY D 45 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 31/R/B/X/T(mixed) from TWY C to TWY E 22/R/B/X/T(mixed) from TWY E to TWY J РД L/TWY L 22.5 М, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 53/R/B/X/T РД H/TWY H – 10.5 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 20/F/C/X/T(mixed) РД С/TWY С 22.5 М, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 51/R/B/X/T РД А-3/TWY А-3 22.5 М, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 53/R/B/X/T РД А-2/TWY А-2 22.5 М железобетон/Reinforced Concrete, PCN 53/R/B/X/T РД А-1/TWY А-1 22.5 М, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 51/R/B/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высот- меров Altimeter checkpoint location and elevation	Порог ВПП 01/19 Threshold of RWY 01/19
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРФФ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.****URFF AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.**

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянке Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа/выхода на/с ВПП, указательные знаки РД и пути руления по ним, маркировочные знаки МС. Размещение на стоянке по указанию встречающего Guidance signs at entrance to/exit from RWY, guidance signs of TWY, TWY guide lines, markings of ACFT stands. Parking is performed by instructions of marshaller.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	ВПП: Маркировка: порог, цифровой знак посадочного магнитно-путевого угла, осевая линия, зона приземления, фиксированное расстояние, край ВПП. Огни: входные, посадочные, осевой линии, зоны приземления (ВПП 19), ограничительные. РД: Маркировка: осевая линия, место ожидания, край РД. Огни: рулежные боковые, промежуточного места ожидания, защиты ВПП. RWY: Marking: THR, designation, centre line, TDZ, fixed distance, edge marked. Lighting: THR, edge, centre line, TDZ (RWY 19), end. TWY: Marking: Centre line, holding positions, edges marked. Lighting: Edge, intermediate holding positions, RWY guard LGT.
3.	Линии "стоп" Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	РД А-2, L, J, участок РД D от РД Е до РД J - боковые рулежные огни отсутствуют On TWY A-2, L, J and on TWY D segment from TWY E to TWY J - taxiway edge lights are missing

УРФФ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.**URFF AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.**

В районе 2 In Area 2					
Обозначение препятствия OBST ID/ Designation	Вид препятствий OBST type	Местоположение препятствий OBST position	Превышение/относительная высота ELEV/HGT	Маркировка/вид, цвет Markings/Type, colour	Примечания Remarks
a	b	c	d	e	f
нет NIL	нет NIL	нет NIL	нет NIL	нет NIL	В зонах захода на посадку и взлета: см. карту аэродромных препятствий – ICAO. Тип А: в зонах полета по кругу и на аэродроме: см. карты SID и STAR. In approach and TKOF areas: see aerodrome obstacle chart – ICAO. Type A: in circling area and at AD: see SID and STAR charts.
В районе 3 In Area 3					
a	b	c	d	e	f
нет NIL	нет NIL	нет NIL	нет NIL	нет NIL	В зонах захода на посадку и взлета: см. карту аэродромных препятствий – ICAO. Тип А: в зонах полета по кругу и на аэродроме см. карты SID и STAR. In approach and TKOF areas: see aerodrome obstacle chart-ICAO. Type A: in circling area and at AD see SID and STAR charts.

УРФФ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
URFF AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Симферополь Simferopol
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service, MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Симферополь / к/с Simferopol / H24
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast, interval of issuance	TREND 30 мин TREND 30 MIN
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальные консультации, самоинструктаж. Personal consultation, self-briefing
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation, language(s) used	Карты, открытый текст. Рус., англ. Charts, plain text. RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	U85, U70, U50, U30, U20, P85, P70, P50, P 40, P 30, P20, S, SWH, SWM, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	WXR WXR
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Симферополь APP, TWR, ACC Simferopol APP, TWR, ACC
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	+380-652-59-53-59

УРФФ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
URFF AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

Обозначение ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида порога ВПП	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
Designation RWY NR	TRUE BRG MAG BRG	Dimensions of RWY (M)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
01	013°36' 010°	3701x60	53/R/B/X/T Бетон Concrete	450209.07N 0335805.51E нет/NIL	THR 182.4 M 598.5 FT нет/NIL
19	193°36' 190°	3701x60	53/R/B/X/T Бетон Concrete	450405.60N 0335845.26E нет/NIL	THR 176.3 M 578.4 FT нет/NIL
Уклон ВПП и концевой полосы торможения	Размеры концевой полосы торможения (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Свободная от препятствий зона	Примечания
Slope of RWY - SWY	SWY dimensions (M)	CWY dimensions (M)	Strip dimensions (M)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
- 0.17%	нет/NIL	400x160	4401x300	нет/NIL	Система координат WGS-84
+ 0.17%	нет/NIL	300x160	4401x300	нет/NIL	WGS-84 coordinate system

УРФФ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
URFF AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	Располагаемая длина разбега (м) TORA (M)	Располагаемая взлетная дистанция (м) TODA (M)	Располагаемая дистанция пре-рванного взлета (м) ASDA (M)	Располагаемая посадочная дистанция (м) LDA (M)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
01	3701	4101	3701	3701	нет/NIL
19	3701	4001	3701	3701	нет/NIL

УРФФ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
URFF AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания
RWY designator	APCH LGT type, LEN INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ LGT LEN	RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (M), colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	LIH 900 M CAT I	зеленые green	PAPI слева/left 3°00'	нет NIL	3700 м, 15 м, 0-2800 м белые, 2800-3400 м красные/ белые, 3400-3700 м красные, ОВИ 3700 М, 15 М 0-2800 М white, 2800-3400 M red/white, 3400-3700 M red, LIH	3700 м, 60 м белые, (последние 600 м - желтые), ОВИ 3700 М, 60 М White, (last 600 M - yellow), LIH	красные red	нет NIL	нет NIL
19	LIH 887 M CAT I	зеленые green	PAPI слева/left 3°00'	901 M	3700 м, 15 м, 0-2800 м белые, 2800-3400 м красные/ белые, 3400-3700 м красные, ОВИ 3700 М, 15 М 0-2800 М white, 2800-3400 M red/white, 3400-3700 M red, LIH	3700 м, 60 м белые, (последние 600 м - желтые), ОВИ 3700 М, 60 М white, (last 600 M - yellow), LIH	красные red	нет NIL	нет NIL

УРФФ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
URFF AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	нет NIL
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые рулежные огни/Edge: синие/blue Огни осевой линии/Centre line: нет/ NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется. Время переключения 1 сек AVBL. Switch-over time 1 SEC
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
URFF AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation	H 1: 450123.11 N 0335950.42E H 2: 450115.92N 0335918.47E H 3: 450111.49N 0335917.37E H 4 (ACFT stand 1): 450114.49N 0335948.32E –
2.	Превышение TLOF/FATO TLOF/FATO elevation	H 1: 201 M 660 FT H 2: 194 M 636 FT H 3: 194 M 636 FT H 4 (ACFT stand 1): 203 M 666 FT
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	H 1: a circle, 21 M diameter, ASPH, PCN 15/F/C/X/T, marked H 2: a circle, 21 M diameter, ASPH, PCN 22/R/B/X/T, marked H 3: a circle, 21 M diameter, ASPH, PCN 22/R/B/X/T, marked H 4 (ACFT stand 1): a circle, 21 M diameter, Concrete, PCN 31/R/B/X/T, marked
4.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	H 1: 045°/225° MAG H 2 H 3: 010°/190° MAG H 4 (ACFT stand 1): 095° MAG
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УРФФ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
URFF AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Симферополь диспетчерская зона / Simferopol CTR 444900N 0334600E – 451617N 0335500E – 451344N 0340957E – 450844N 0340814E – 445910N 0340456E – 444541N 0335435E – 444900N 0334600E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	900 м GND 900 M GND
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Симферополь-Подход, Симферополь-Вышка рус., англ. Simferopol-Approach, Simferopol-Tower RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	3050 м/(–) 3050 M/(–)
6.	Примечания Remarks	

УРФФ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
URFF AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Подход Сектор 1 App Sector 1	Симферополь-Подход Simferopol-Approach	124.700	к/с H24	нет/NIL
Подход Сектор 2 App Sector 2	Симферополь-Подход Simferopol-Approach	135.775	к/с H24	нет/NIL
Вышка TWR	Симферополь-Вышка Simferopol-Tower	120.800 MHz	к/с H24	нет/NIL
Руление GND	Симферополь-Руление Simferopol-Ground	119.000 MHz	к/с H24	нет/NIL
АТИС ATIS	Симферополь-АТИС Simferopol-ATIS	127.200 MHz	к/с H24	рус./RUS
АТИС ATIS	Симферополь-АТИС Simferopol-ATIS	122.150 MHz	к/с H24	англ./ENG

УРФФ AD 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
URFF AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций Type of aid, MAG VAR Type of supported OPS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Position of transmitting an- tenna coordinates	Превышение передающей антенны DME Elevation of DME transmit- ting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VORDME	СМФ SMF	116.6 MHz CH 113X	к/с H24	450306.0N 0335847.0E	210 M 690 FT	Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
КРМ 01 ILS кат 1 (4° В) LOC 01 ILS CAT I (4° E)	ИСН ISN	109.3 MHz	к/с H24	450432.0N 0335854.0E		Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
ГРМ 01 GP 01		332 MHz	к/с H24	450220.0N 0335801.0E		3°00', RDH 16.0 M Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
ДПРМ 01 LOM 01	СН SN	588 KHz	к/с H24	450002.0N 0335722.0E		190°MAG/4.04 KM to RWY 01 Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
БПРМ 01 LMM 01	Н N	285 KHz	к/с H24	450140.0N 0335755.0E		190°MAG/0.93 KM to RWY 01 Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
ДРМ 01 OM 01		75 MHz		450002.0N 0335722.0E		Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
Ближний радиомаркер 01 Middle radio marker 01		75 MHz		450140.0N 0335755.0E		Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
КРМ 19 ILS кат 2 (4° В) LOC 19 ILS CAT II (4° E)	ИСФ ISF	111.1 MHz	к/с H24	450156.0N 0335801.0E		Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
ГРМ 19 GP 19		331.7 MHz	к/с H24	450356.0N 0335834.0E		3°00', RDH 17.0 M Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
ДПРМ 19 LOM 19	СФ SF	588 KHz	к/с H24	450616.0N 0335930.0E		010°MAG/4.14 KM to RWY 19 Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
БПРМ 19 LMM 19	Ф F	285 KHz	к/с H24	450435.0N 0335855.0E		010°MAG/0.93 KM to RWY 19 Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
ДРМ 19 OM 19		75 MHz		450616.0N 0335930.0E		Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system
Ближний радиомаркер 19 Middle radio marker 19		75 MHz		450435.0N 0335855.0E		Система координат WGS-84 WGS-84 coordinate system

УРФФ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.

Движение ВС по аэродрому осуществляется на тяге собственных двигателей и буксировкой тягачами.

ВС с мест стоянок G 1, G 2, 19-37 вырывают на тяге собственных двигателей.

ВС с мест стоянок 1-14 вытаскиваются тягачами на перронную РД Т1 и буксируются в зону запуска (РД F или перронную РД Т2). Зоны запуска имеют дневную маркировку.

В зависимости от типа ВС, по указанию главного диспетчера ПДСА, ВС с мест стоянок 1-14 вытаскиваются тягачами на перронную РД Т1 для запуска двигателей.

ВС с мест стоянок 37-42 вытаскиваются тягачами, руление ВС по перрону С и РД L осуществляется за машиной сопровождения.

ВС разрешается разворот на 180° по всей длине ВПП 01/19 с массой не более 25 т. Расстояние от торца ВПП 01 до А 3 составляет 2450 метров, от торца ВПП 01 до А 2 составляет 3050 метров.

Руление ВС по РД - на тяге внутренних двигателей.

1. Координация временных окон аэропорта.

По меньшей мере, за 30 минут до прибытия ВС экипажи должны обеспечить оператора радиосвязи («Симферополь-транзит») на частоте 131.625 информацией о коммерческой загрузке ВС.

Эксплуатанты должны координировать временные окна для полетов в международный аэропорт «Симферополь». Координация осуществляется по адресам: AFTN URFFQXXX; e-mail rasp@airport.crimea.ua; SITA SIPJCHX ежедневно с 0400 до 1600 UTC.

2. Слив топлива.

В границах зоны ожидания над ДППМ (SN/SF) на высотах 1800/6000 FT или выше с разрешения органа ОВД ВС могут выполнять слив топлива.

3. Полеты вертолетов.

На МС 1 (H4), МС 27 выполняются взлетно-посадочные операции вертолетами класса 1, категории А. Разрешается перемещение вертолетов по воздуху с/на стоянки на высоте до 10 м со скоростью до 37 км/час (20 узлов) при соблюдении правил перемещения и отсутствия препятствий на перроне.

УРФФ АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

Нет.

УРФФ АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.

1. См. схемы SID, STAR и IAC.

2. На аэродроме для ВПП 01/19 разрешается выполнение визуального захода на посадку и захода на посадку с круга.

3. При проведении противорабовых стрельб предусматривается обходной маршрут:

- для вылетающих ВС: ОПРС NL - NOMPA - NITOK - ОПРС KH. Далее согласно плану полета;

- для прибывающих ВС: ОПРС KH - TITAG - ОПРС SN/SF. При полетах по обходному маршруту, если позволяет воздушная обстановка, выполняется радиолокационное векторение.

4. Процедуры в условиях низкой видимости при полетах по категории I ИКАО.

URFF AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.

Movement of ACFT about the aerodrome shall be carried out under own engines power and by towing.

Taxiing of ACFT from stands G 1, G 2, 19-37 shall be carried out under own engines power.

ACFT from stands 1 -14 shall be towed to apron TWY T1 and towed to the start-up areas (TWY F or apron TWY T2). Start-up areas have day marking.

Depending on the type of ACFT, by Airport Operations, ACFT from stands 1-14 shall be towed to apron TWY T1 for engines start-up.

ACFT from stands 37-42 shall be towed, taxiing of ACFT on apron C and TWY L shall be carried out after "Follow-me" vehicle.

Backtrack is allowed along the full length of RWY 01/19 for ACFT with mass less than 25 tons. Clearance from RWY 01 threshold to A 3 is 2450 m, from RWY 01 threshold to A 2 is 3050 m.

Taxiing of ACFT along TWY shall be carried out under inboard engines power.

1. Slot coordination.

At least 30 minutes before ETA the flight crews shall provide "Simferopol-Transit" on frequency 131.625 the information related to actual amount of the passengers on board, luggage and other pertinent information.

Operators should coordinate slots for flights to the international airport "Simferopol". Coordination shall be carried out via the following addresses: AFTN URFFQXXX; e-mail rasp@airport.crimea.ua; SITA SIPJCHX daily between 0400 and 1600 UTC.

2. Fuel dumping.

The aircraft can carry out fuel dumping procedure with the permission of ATC in the holding pattern over LOM (SN/SF) at altitude 1800/6000 FT or above.

3. Helicopter flights.

Take-off and landing of helicopters of class 1, category A shall be carried out on stand 1 (H4), stand 27. If movement rules are performed and if no obstacles on the apron, helicopters are permitted to fly from/to stands at height of up to 10 m and speed should not be more than 37 km/h (20 knots).

URFF AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

NIL.

URFF AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES.

1. See SID, STAR and IAC charts.

2. Visual approach and circling approach are permitted for RWY 01/19 at the aerodrome.

3. When anti-hail firing is carried out, the following alternate route is provided:

- for ACFT departure: NL NDB - NOMPA - NITOK - KH NDB, then by FPL;

- for ACFT arrival: KH NDB - TITAG - SN/SF NDB.

When flying along the alternate route, if the air situation allows, radar vectoring is performed.

4. Low visibility procedures during ICAO Category I operation.

Критерии применения:

- процедуры применяются при значении дальности видимости на ВПП (RVR) в зоне приземления, в середине или в конце 600 м и менее;
- о начале применения процедур пилоты будут извещены по АТИС и диспетчером службы движения;
- руление и парковка ВС только с машиной сопровождения;
- нахождение ВС на площади маневрирования составляет: на установленном маршруте руления одно воздушное судно;
- после посадки ВС пилот должен сообщить об освобождении ВПП и свое местонахождение.

5. Визуальный заход на посадку и заход на посадку с круга.

Выполнение визуального захода на посадку и захода на посадку с круга в секторе R105°-R140°, D8.0 км – D18.0 км VORDME SMF на высотах ниже 900 метров (3000 футов) AMSL запрещено.

При выполнении визуального захода на посадку и заход на посадку с круга на ВПП 19 следует соблюдать осторожность с тем, чтобы не принять за ВПП аэродрома Симферополь ВПП аэродрома Гвардейское, расположенную параллельно по отношению к ВПП аэродрома Симферополь на удалении 7,2 км, от VORDME SMF.

6. Процедуры выполнения полетов на вертолетах.

При отсутствии условий полетов по ПВП заход на посадку выполняется на ИВПП 01/19 по правилам полетов по приборам (ППП). На предпосадочной прямой к ВПП, после выхода на визуальный полет и устойчивого контакта с наземными ориентирами, экипаж вертолета может запросить и получить разрешение на выполнение визуального захода и посадку на вертолетные площадки H1, H2, H3, H4.

При выполнении взлета/посадки на/с ВП H2, H3 и с/на ИВПП 01/19 буксировка, руление и руление по воздуху выполняется по маршруту, указанному диспетчером с соблюдением правил перемещения вертолетов.

Рекомендованные маршруты подхода/выхода на/с вертолетные площадки ВП H1, H2, H3, H4:

- н.п. Скворцово - БПРМ - ВП H1, H2, H3, H4;
- н.п. Мирное - ВП H1, H2, H3, H4;
- н.п. Новозуевка - ВП H1, H2, H3, H4;
- н.п. Дубки - ВП H1, H2, H3, H4.

Примечание:

При отсутствии ВС в диспетчерской зоне Симферополь, по согласованию с диспетчером органа ОВД разрешается вход и выход в диспетчерскую зону Симферополя на любом согласованном рубеже.

Сектор 075°-190° для взлета и посадки вертолетов закрыт.

УРФФ АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Нет.

Criteria for the LVP initiation:

- low visibility procedures shall be applied when RVR is less than 600 m in the touchdown zone, in the middle or at end of the RWY;
- pilots will be informed about the beginning of application of the procedures by ATIS and ATC controller;
- ACFT taxiing and parking only after the "Follow-me" vehicle;
- the presence of ACFT on the manoeuvring area is as follows: only one ACFT on the established taxi route;
- after ACFT landing the pilot should report about RWY vacated and his position.

5. Visual approach and circling approach.

Execution of a visual approach and circling approach in sector R105°-R140°, D8.0 км – D18.0 км VORDME SMF at 900 m (3000 FT) AMSL and below is prohibited.

When performing a visual approach and circling approach to RWY 19 the pilots should exercise caution in order not to mistake the runway of Gvardeyskoye AD, located parallel to the runway of Simferopol at 7.2 km from VORDME SMF, for the runway of Simferopol AD.

6. Helicopter flights.

In the absence of conditions VFR approach shall be carried out on runway 01/19 according to the instrument flight rules (IFR). On the final approach to the runway after commencing a visual flight and establishing contact with the ground references, the helicopter crew may request and obtain a permit for visual approach and landing on helipads H1, H2, H3, H4.

Take-off/landing from/on helipads H2, H3 and from/on RWY 01/19: towing, taxiing and air taxiing shall be carried out along the route assigned by controller with adherence to the rules of HEL movement.

Suggested routes of approach/departure to/from the helipads H1, H2, H3, H4:

- settlement Skvortsovo - LMM – helipads H1, H2, H3, H4;
- settlement Mirnoye- helipads H1, H2, H3, H4;
- settlement Novozuevka – helipads H1, H2, H3, H4;
- settlement Dubki - helipads H1, H2, H3, H4.

Note:

If there is no aircraft in Simferopol CTR, then by agreement with ATS, entry and exit into/from Simferopol CTR is allowed at any agreed boundary.

Sector 075°-190° for take-off and landing of helicopters is closed.

URFF AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION.

NIL.